

分類



WORLD CUP '94



世界杯足球賽
特別報導



↑比利時隊後衛史密茲(左)與沙烏地阿拉伯隊後衛任伯馬威爭球，兩人搶成一團。
美聯社/傳真

《風雲球星》

連闖五關 一劍穿心
阿奧華朗 比美「戰神」

編譯 嚴思祺/特稿

二十六歲的阿奧華朗算是年紀比較大的球員之一。這位來自利雅得的攻中場攻擊手，如今已經出席國際大賽四十一場，進球數累積達二十四球，其中包括去年在會外賽與澳門之役中大演帽子戲法個人獨進三球。

●中東國家從未能夠打進世界盃最後十六強，這項魔咒終於在二十九日被阿奧華朗打破。

沙烏地阿拉伯隊二十九日打進世界盃最後十六強，寫下中東國家足球史新頁。阿奧華朗出戰比利時一役從中場過五關斬六將，下場時一掃而空，沙烏地阿拉伯隊以二比零擊敗比利時隊。

沙漠傳奇

28年來第一支晉級16強的亞洲隊
沙烏地阿拉伯扳倒比利時漂亮一仗

編譯 嚴思祺/
綜合外電報導

●中場阿奧華朗盤球連闖五關「直搗黃龍」攻門建功，協助沙烏地阿拉伯隊以1:0爆冷門扳倒強龍比利時隊。沙烏地阿拉伯隊晉級十六強，成為一九六六年以來第一支晉級第二輪的亞洲球隊。

F組比賽至此已經全部賽完，沙烏地阿拉伯隊、荷蘭、比利時隊均為二勝一負積六分，同時得失球數也都是正一，不過比利時進球數只有兩球，不如荷蘭、沙烏地阿拉伯的四球，所以落居第三名；而沙烏地阿拉伯隊曾經敗在荷蘭隊的手下，只得到分組第二名，分組第一名為荷蘭隊。沙烏地阿拉伯隊首次打入世界盃會內賽即能漂亮晉級第二輪，是繼北韓隊一九六六年闖進世界盃八強復賽以來，亞洲人在世界盃最為光榮的成就。沙烏地阿拉伯隊將於七月三日在達拉斯出戰瑞典隊，爭奪八強資格。

比利時隊先前已獲二連勝積分六分，儘管此役敗北分組名次落至第三，同樣獲得晉級。比利時隊將於七月二日在芝加哥出戰衛冕者德國隊。

沙烏地阿拉伯隊此役的表現，直追美國隊一九五〇年以1:0扳倒英格蘭隊、北韓隊一九六六年將義大利隊拉下馬、以及阿爾及利亞隊一九八二年爆冷門打垮西德隊的驚人成就。

阿奧華朗在開賽五分鐘單刀攻門破網，「一劍穿心」漂亮攻進致勝的一球。阿奧華朗從中場盤球直闖比利時隊球門。阿奧華朗一路闖過四名比利時隊後衛梅維德、狄沃夫、史密茲、以及艾伯特，然後在球門前起腳射門，竄入網中。

阿奧華朗表示，這是一生中所射進的最漂亮一球。這一球對他本身而言毫無意義，而是為每一位沙烏地阿拉伯人以及每一位阿拉伯人所攻進。



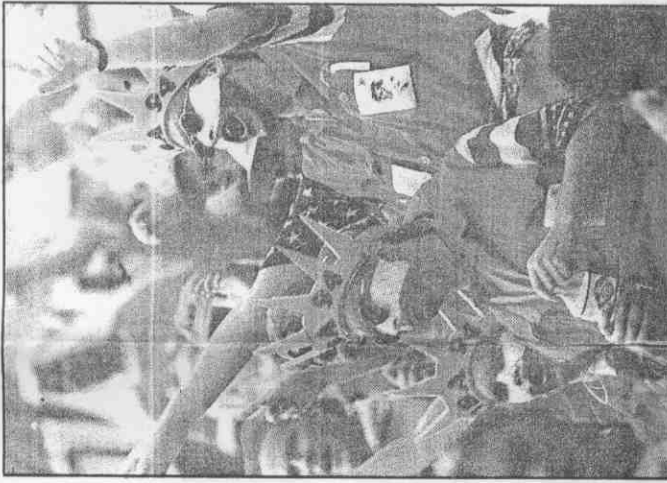
↑沙烏地阿拉伯隊中場阿奧華朗起腳攻門，球飛越比利時隊後衛史密茲而過，竄入網內。
美聯社/傳真

我最神氣

→沙烏地阿拉伯前鋒阿奧華朗，對比利時之戰上半場，射進一球後，高興不已。
美聯社/傳真

「橘子」加油

→荷蘭球迷二十九日在美國佛羅里達州奧蘭多球場，穿上荷蘭隊橘色短衫，臉上塗上紅、白、藍油彩，為荷蘭對摩洛哥之戰加油。
法新社/傳真



我最快樂

→荷蘭前鋒羅伊，對摩洛哥之戰射進致勝的一球後，歡呼慶祝。
美聯社/傳真

謙虛面對東道主
巴西姿態擺得低

【美聯社墨西哥城二十九日電】以臨龍頭的委晉級的巴西將在十六強淘汰賽與東道主美國針鋒相對，將主人踢出競逐之林似有不敬之嫌，因此二十九日賽前談兵，巴西是盡可能採低姿態，口氣謙沖不在話下。

巴西對「足球新生兒」美國之

●記號表示已確定晉級16強者。
●每組前兩名晉級，六組的分組第三，再依積分、得失球差及進球數順序比出另四隊也可晉級。

世足賽分組預賽積分表

組別	隊名	勝	和	負	進球	失球	積分
A組	羅馬尼亞	2	0	1	5	5	6
	瑞典	1	1	1	5	4	4
	美國	1	1	1	3	4	4
	哥倫比亞	1	0	2	4	5	3
B組	巴西	2	1	0	6	1	7
	瑞典	1	2	0	6	4	5
	新西蘭	1	0	2	7	6	3
	羅馬尼亞	0	1	2	3	11	1
C組	德國	2	1	0	5	3	7
	西班牙	1	2	0	6	4	5
	韓國	0	2	1	4	5	2
	玻利維亞	0	1	2	1	4	1
D組	阿根廷	2	0	0	6	1	6
	意大利	1	0	1	4	2	3
	保加利亞	1	0	1	4	3	3
	希臘	0	0	2	0	8	0
E組	墨西哥	1	1	1	3	3	4
	西德	1	1	1	2	2	4
	美國	1	1	1	2	2	4
	丹麥	1	1	1	1	1	4
F組	荷蘭	2	0	1	4	3	6
	沙烏地阿拉伯	2	0	1	4	3	6
	比利時	2	0	1	2	1	6
	摩洛哥	0	0	3	2	5	0

十六強淘汰賽與東道主美國針鋒相對，將主人逼出逐逐之林似有不敬之嫌，因此二十九日賽前談兵，巴西是盡可能採低姿態，口氣謙沖不在話下。

巴西對「足球新生兒」美國之役，看在內行人眼裡，是一場實力懸殊之戰。不過，在主人面前，巴西可不敢如此造次，只敢以美國是「大有進步之隊」，「相當難纏」，且巴西對美國隊「尊敬有加」形容之。

巴西教練潘德羅表示，美國既能成為十六強的一員，自有讓人尊敬之處。話雖如此，美國若擊敗巴西，所要憑藉的將不只是雄心和三名快腳球員而已。更糟的是，美國的中場哈克斯因吃了兩張黃牌，將無法披掛上陣。

踢和一場球 巴西被罵慘了

【美聯社巴西里約熱內盧二十九日電】只不過是踢壞一場球，就使巴西的氣球爆裂，而巨響聲彷彿橫越了這個幅員廣大的國家。

巴西在六月二十九日和瑞典：1踢和，使巴西這個國家急轉彎的陷入重重疑問中，使巴西在世界杯足球賽前二場比賽獲勝後高漲的信心氣球漏氣不少。里約環球日報的頭版標題是「無能的演出」。巴西另一家重要報紙巴西日報的頭版標題是「巴西踢得差勁，在球迷陣中」：1踢和瑞典」。

巴西體育日報記者坎波斯在專稿中寫著「巴西隊踢得太差勁，在中場毫無創造力，拉伊和席諾實在過分，潘德羅教練沒有把球員振奮起來，如果一些事情不改變，巴西隊無法打進世界杯冠軍決賽。」

巴西隊教練潘德羅在接受巴西環球電視台訪問時表示：「這場

杯最後十六強，這項魔咒終於在二十九日被阿奧華朗打破。

沙烏地阿拉伯隊二十九日打進世界盃最後十六強，寫下中東國家足球史新頁。阿奧華朗出戰比利時一役從中場連過五關單刀攻下致勝的一球，協助沙烏地阿拉伯隊以1:0爆冷門扳倒「紅魔鬼」比利時隊，漂亮闖進世界盃第二輪十六強淘汰賽。

阿奧華朗這一神乎其技的一球，比「戰神」馬拉度納一九八六年世界盃半準決賽與英格蘭一役中連過五個人的個人秀，有過之而無不及。

阿奧華朗賽後表示，這一球是他個人足球生涯最佳的一球。阿奧華朗謙虛表示，他十分驚訝竟沒有人倒倒他。

在年輕的沙烏地阿拉伯隊陣中，

《足球迷言說》

比賽並不是我們典型的比賽，但我們要保持一直踢得很順的陣容，做為總教練，不能失去理智。」

贏球靠運也靠命

迷信克敵制勝 不你得你不信

【美聯社佛州奧蘭多二十九日電】少有幾種運動像足球一樣重視運氣，也少有運動員像足球選手一樣堅信運氣雖非命運，但寧可信其有。這種迷信即使無助克敵致勝，倒也無傷大雅。

其實，有時真不能不信邪。由於門柱作梗，美國隊未能贏得小組冠軍，在晉級第二輪比賽後先遭遇較弱對手，而將迎

德的中場攻擊手，如今已經出席國際大賽達四十一場，進球數累積達二十四球，其中包括去年在會外賽與澳門之役中大演帽子戲法個人獨進三球。



↑荷蘭明星球員博格坎普(左)盤球疾走，摩洛哥的後衛瑞基在後緊追不捨。法新社/傳真

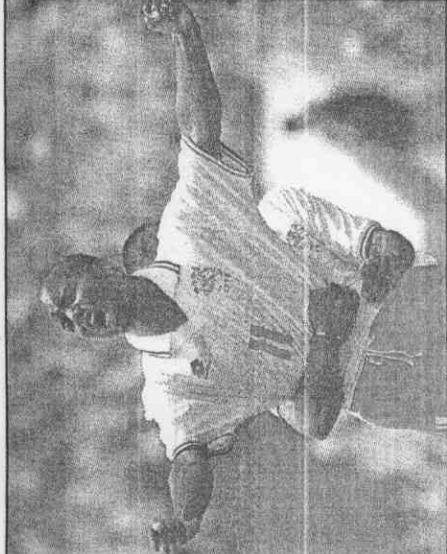
奧蘭多球場，穿上荷蘭隊橘色球衣，臉上塗上紅、白、藍油彩，為荷蘭對摩洛哥之戰加油。

法新社/傳真

我最快樂

↓荷蘭替補前鋒羅伊，對摩洛哥之戰射進致勝的一球後，歡呼慶祝。

美聯社/傳真



荷蘭躍居F組榜首

2:1淘汰摩洛哥 下一仗對陣愛爾蘭

編譯 朱錦華/綜合外電報導

●「橘子兵團」荷蘭隊二十九日在奧蘭多橘球場舉行的F組比賽中，憑著名將博格坎普一助攻一射門奠定江山，終於以2:1擊敗摩洛哥，躍居該組榜首闖進十六強之林，摩洛哥則遭淘汰。

荷蘭留在奧蘭多，並將於七月四日在第二輪出戰愛爾蘭；不過荷蘭的中場重鎮沃特斯由於已收到兩張黃牌，屆時無法上陣。會內賽前兩場比賽表現未如理想的荷蘭，二十九日之戰面臨當地的熱力，大眾的壓力以及摩洛哥的戰力，的確讓他們打得汗流浹背。尤其是當地氣溫高達攝氏四十八度，更差點就把荷蘭隊「熱」

跨。前鋒羅伊說：「每個人的體力都被點點消耗殆盡。在這種狀況之下還能進球，簡直是上帝的恩賜。」

連輸兩場後的摩洛哥背水一戰，教頭布林達全面調整陣容，從門將到前鋒全數換人，以年輕球員替代經驗豐富的老將，果然拼勁十足。

上半場四十三分時，荷蘭前鋒范佛森在左邊突破，盤過對方兩名後衛再把球吊向中路，引發一場混戰，荷蘭明星前鋒博格坎普在亂軍中殺出，巧妙的把球挑過摩隊門將阿蘇拉福建功。這是博格坎普在本屆世界杯攻進的第一球。但下半場開打僅兩分鐘，摩洛哥

哥後防球員從中場大腳長傳突破荷蘭防線，替補球員哈德基搶先接到球，把球橫傳至荷蘭球門前，由納達伏兵門下輕鬆踢進，追成1:1。

但荷蘭逐漸利用大作戰的經驗和有組織的推進，終於瓦解對方的防線。七十分鐘時，博格坎普從左翼切入，以角度精準的低飛球橫傳吊中，前鋒羅伊在兩名摩洛哥後衛包夾下起腳射門破網，荷蘭以2:1奠定江山。

雖然奧蘭多的天氣酷熱，但至少荷蘭不必移動。荷蘭教頭阿德沃卡特表示，本地氣溫高得嚇人，但荷蘭和愛爾蘭在此對陣的好處是雙方都來自歐洲，不喜歡大熱天，誰也佔不了誰的便宜。